**Gyszychta i kultura Warniji**

**Ciasy starych Prusów i Krzyżoków**

Coło krześcijansko gyszychta Warniji zaczóła sia gynoł psióntygo jula tysiónc dwasta sztyrdziestygo trzeciygo roku. Tedy to tamtan papsiyż Innocent Czworty zrobziuł w Prusach sztyry diecezyje, a jena z niych buła warnijsko. W tysiónc dwasta psiandziesióntam roku posłoł na Prusy swojygo lygata Wilhelma z Modeny coby tan psiyrszam warnijskam bziskupam zrobziuł mnicha łod Krzyżoków. Łón sia nazywoł Anzelm. I łón łutworzuł rychtyczno katolicko Warnijo. W Braniezie postaziuł no siebzie zomek i pobudowoł z cegłów psiyrszo katydra.

Krzyżoki tedy w Prusach gwołt złygo robzili. Przyśli tu po to coby na Jezusowo ziara nawrocać pruskych bezbożników. Prowda jenóż buła jenakszo. Rychtycznych krzyżackych ksiandzów buło maluśko. Łóni sprowdy nawrocali. W tamtych ciasach prusko ziamnia to byli tlo zielge lasy i bagna. Te mnichy przedziyrali sia bez gajste lasy i bagna, boc drogów tu tedy eszcze nie buło i szukali tych bezbożnych ludziów. Tak to łuż je co kożdan człoziek na cołam śwecie musi w cóś zierzyć. Chocby i tan nodzikszy i nogupszy ziy co só na tam śwecie rozmajite bogi łod chtórnych zoleży coby jam sia dobrze żuło. Bez długe, długe lota no dzikych Prusów byli to stare zielge szczepy, jekeś śwante strugi, żnije i gwołt eszcze rozmajitych. To byli jych bogi. Do niych sia modlili i jam skłodali różniste łosiery. Bo kożdan jych bóg buł łod czegójś jinkszygo. Łobcych ludziów kele siebzie tan pruski noród nie lejdowoł. Zabzijali jych i skłodali w łosierze no swojych bogów. Zierzyli co to jam przyniesie szczajście. Jek jeki łobcy do niych trasiuł to mnioł szczajście jek go zaro nie zatłukli. Krzyżoki budowali no siebzie zomki, a potam i kościoły i drogi. Łóni ziedzieli co tu dłuży pobandó. Mnieli łod papsiyża ekstra glejt i mogli robzić wciórko co chcieli coby tlo z Prusów łuczynili katolicko ziamnia. Te rychtyczne Krzyżoki, ksiandze i mnichy potrasili nawrocać, ale some ni mogli sia przed Prusami brónić. Zaczyli tedy zcióngać z Mniamniec i zochodny Ojrópy rychtycznych rycyrzów coby sia z Prusami tłukli i bez to pomogali jych nawrocać. Psieniandzów tam rycyrzom nie łobziycuwali, boc some jych ni mnieli. Rycyrze tedy jeździli w te pruske knieje i cole sia nie zorgowali nawrocaniam. Tłukli i zabzijali Prusów, jych maluchne wsie polili, a tych co nie zatłukli zabziyrali w niywola coby Krzyżokom zomki budowali. Nie zabzijali tlo tych Prusów co łuż byli bez mnichów na krześcijanstwo nawrócóne. Pomaluśku, pomaluśku pruski noród zaczół zierzyć co nie brukujó mniyć tak gwołt bogów, bo je jedan Bóg co ziancy potrasi jek jych wciórke bogi do pospołu.

Krzyżoki coroz to i ziancy w Prusach swojych zomków budowali. Musieli tyż robzić drogi, coby ziedzieli jek do tych nowych zomków trasić. Zaczyli tyż robzić psiyrsze landkarty. Bez lato to wciórko funkcjonyrowało fejn, ale jek przyszła zima i śniygu gwołt napodało to nie ziedzieli dzie je droga, a dzie bagna. I tedy jedan łumyśluł coby kele tych drogów szczepy sadzić. Bez to ziedzieli co tam dzie rzandy szczepów stojó ze śniygu, tam je droga. Krzyżoki dali gwołt budowali. W Malborku postazili noziankszy i nopsiankniejszy do dzisioj zomek. Coroz to i ziancy buło tych rycyrzów co tu zjyżdżali coby kraść i zabzijać. Zapuszczali sia coroz to i dali. Dokuczali Polokom i Litwinom, mocno jam nadojedli.

Słówka:

gyszychta – historia

gynoł – dokładnie

jula – lipca

rychtyczno – prawdziwa

gwołt – dużo

jenakszo – inna

sprowdy – naprawdę

szczepy – drzewa

łosiery – ofiary

jinkszygo – innego

lejdowoł – lubił, tolerował

pobandó – pobędą

zorgowali – starali się

landkarty – mapy

nadojedli - nadokuczali

**Wojny z Krzyżokami**

Psiantnostygo jula w tysiónc sztyrysta dziesióntam roku polski król Jegiełło i litewski ksiójże Witold trasili sia kele wsi Grunwald ze swojami wojskami z rycyrzami Krzyżoków. Tlo Krzyżoki tamój nie byli some. Naścióngali rycyrzów prazie z coły Ojrópy. Krzyżoki tedy rzóndzili w Prusach to i rycyrze warnijskygo bziskupa tyż stojeli po jych strónie, bo Warnijo to buła tedy Krzyżoków ziamnia. Pod Grunwaldam Krzyżoki dostali fest rzniochy i jych zielgi mnistrzUlrich von Jungingen łostoł tamój zabzity. Kożdamu sia zdowało co tero to łuż bandzie pokój z tami Krzyżokami i tak by pewno i buło jekby król Jagiełło pognoł jych do somygo Malborka, tlo łón tygo nie zrobziuł i te zomniony z roku na rok sia robzili mocniejsze i co sila byli z niami wojny. Nodługszo buła bez trzynoście lot. Tak łuż nie szło dali żyć. W tysiónc sztyrysta sześdziesióntam szóstam roku łostoł w Toruniu podpsisany pokój. I łod tygo roku Warnijo przynalyżoła do Polski i Krzyżoki musieli sia tu Poloków słuchać. Na Warniji ni mnieli łuż nic do godanio.

Słówka:

trasili sia – spotkali się

rzniochy – manto

łostoł – został

zomniony – tu czorty

sila - chwila

**Kóniec Krzyżoków w Prusach**

W Mniamcach buł jedan katolicki ksióndz, sia nazywoł Marcin Luter. Tan Luter łumyśluł sobzie zrobzić nowo krześcijansko ziara. Łogłosiuł ja na coło Ojrópa w tysiónc psianćset siytómnostam roku. Podług niygo noważniejszy je Pon Bóg i Pon Jezus. W jygo ewangelicki zierze Maryja łurodziuła Pona Jezusa, ale nie je Nośwantszó Matkó Boskó i do ni jek i do katolickych śwantych ewangeliki sia nie modló. W jych kościołach ni ma łobrozików ze śwantami i Matkó Boskó. Ewangeliki sia nie żegnajó i nie przyklankajó. Jych ksiandze mogó sia żanić, mniyć famelije i dzieciuki. Noszygo papsiyża tyż nie łuznowajó. Ta ewangelicko ziara chućko sia rozniosła po coły Ojrópsie i trasiuła tyż na Prusy. Sporo norodu sia na nia przepsisuwało i katolickych ksiandzów tyż. Tlo na Warniji sia nie przyjnóła. Warnijo łostała sia dali katolicko, a wszandzie dołobkoła byli luteroki. Tych Warnijoków co sia do luteroków przepsisali polske bziskupy z Warniji przegoniali. Bez poraset lot katoliki budowali w cołych Prusach kościoły za psieniandze bziskupów ale i norodu. Tero luteroki zabziyrali te kościoły no siebzie. Poza Warnijó katolickych kościołów w Prusach buło sprowdy pora.

Zielgi mnistrz Krzyżoków Albrecht von Hohenzollern cisnół swojo ksiajżowsko sutanna w kónt, wycióngnół z Malborka do Królewca, som siebzie nazwoł pruskam ksianciam i sia przepsisoł do luteroków. I taki buł kóniec Krzyżoków w Prusach. To sia nazywo sekularyzacyjo. Albrecht von Hohenzollern buł łostotnam zielgam mnistrzam, a zomek w Malborku zdójżuł eszcze przedać polskamu króloziu za zielge psieniandze. Polska mogła mniyć tan zomek za nic jekby król Jagiełło pognoł Krzyżoków spod Grunwalda do somygo Malborka. Ale jek to sia mózi, móndry Polok po szkodzie.

W tysiónc psianćset dwadziestam psióntam roku polski król Zygmunt Stary zawezwoł do Krakowa łónygo pruskygo ksiancia, poziedzioł mu co tam ksianciam może sobzie być, ale jygo pon to je polski król! I to musioł ksiójże przysiónc na kolanach. I to buł pewno łostotny roz jek luterok musioł łuklanknóńć.

Słówka:

w Mniamcach – w Niemczech

ziara – wiara

norodu – ludzi

nie przyjnóła – nie przyjęła

łostała – została

no siebzie – dla siebie

cisnół – tu zrzucił

wycióngnół – wyprowadził się

zielge - wielkie

**Warnijske bziskupy**

Łod tysiónc sztyrysta sześdziesióntygo szóstygo roku Warnijó rzóndzili polske bziskupy aż do tysiónc siytómset siytómdziesióntygo drugygo roku. Psiyrszam polskam bziskupam buł Hozjusz, mocno móndry i szkolóny człoziek. Nie jedan roz król prosiuł go ło reda no siebzie. Kożdan polski bziskup musioł noprzód łod króla dostać ekstra przyzwolanie, a dopsiyru potam móg jechać do swojygo zomku w Lidzbarku. Kele Butryn je tako maluchno zieś Bałdy. Tam sia zaczynała Warnijo i tamój nowych bziskupów Warnijoki zitali. Na ty kedajszy drodze łod Warszawy do Lidzbarka je tero w Bałdach ekstra aleja warnijskych bziskupów. Sia lónuje tamój pojechać, bo tamój jidzie łoboczyć siuła tych bziskupów buło i jek sia nazywali. Tamój sia jidzie tyż doziedzić jek gwołt warnijske bziskupy no Polski łuczynili. Pora z niych sia potam łostowało kardynołami abo prymasami Polski. Sprowdy sia lónuje tamój pojechać jek chto chce warnijsko gyszychta poznać. Bo nie bułoby Warniji bez warnijskygo kościoła.

Do tysiónc siytómset siytómdziesióntygo drugygo roku Warnijo buła polskam ksiajstwam, a łostotny polski bziskup sia nazywoł Ignacy Krasicki. To buł dobry bziskup i coło Polska go znoła i do dzisioj zno. Psisoł psiankne ksiójżki i gydychty. W tam roku Ruske, Austryjoki i Mniamce rozderli Polska i podzielili pomniandzy siebzie i Polski razu nie buło na landkarcie Ojrópy. Warnijo sia przypadła Mniamcom. Psiyrszy mniecki bziskup sia nazywoł Hohenzollern i buł z ty somy fameliji co łostotny zielgi mnistrz.

Słówka:

szkolóny – uczony

ło reda – o radę

lónuje – opłaca się

łoboczyć – zobaczyć

siuła – ile

łostowało – zostawało

gydychty – wiersze

fameliji - rodziny

**Gyszychta Warniji w pózniejszych ziekach**

Łod tysiónc siytómset siytómdziesióntygo drugygo aż do tysiónc dziezianćset sztyrdziestygo psióntygo roku Warnijo sia przynalyżoła Mniamcom. Pomniandzy psiyrszó i drugó wojnó śwatowó Warnijoki mnieli ciajżki żywot, a nogorzy mnieli jek rzóndziuł Bismarck. Zakozane buło jam godać po naszamu. W łurzandach, szkołach i kościołach wciórko buło po mniecku. Dzieciuki w szkołach jek godali na połzach po naszamu dostowali łod nołucicielów rzniochy. W kościołach tyż tlo po mniecku, ale na spoziedzi godali po naszamu, bo nie buło na coły Warniji ksiandza coby po naszamu godać nie potrasiuł. Byli Warnijoki za Mniamcami, ale pomniandzy niami, a tami co byli za Polskó nigdy nie buło żodny jojty. Nikogój nie łobychodziuło co jygo siójsiod buł za Polskó abo za Mniamcami. Wciórke byli Warnijokami. Jek nobliższy siójsiod buł porzóndnam katolikam i dobram gburam, to łobydwa żyli ze sobó w zgodzie. Som ziam co byli take mniecke Warnijoki co ni w zómb po mniecku godać nie potrasili. Tlo tyle co w łurzandzie pora słów. Te co za Polskó byli mnieli ciajżko. Łónam w bankach nie chcieli dować kredytów, a potam jek pod kóniec dwadziestych lot byli roztworzane polske szkoły i łóni tam swoje dzieciuki zaczyli posyłać to jych z roboty wywolali i pazorami wytykali. Łóni sia jenóż swojych polskych korzaniów nie wyperli. Za Hitlera buło eszcze gorzy. Łóni fest zierzyli co tu na Warniji Polska bandzie jek sia Hitler skónczy.

Słówka:

jojty – kłótnie, spory

gburam – gospodarzem

ziam – wiem

pazorami – palcami, rękami

jenóż – jednak

fest – mocno, bardzo

**Psiyrsze lota po wojnie**

No i po wojnie Polska przyszła, tlo tero mnieli eszcze gorzy. Tan co nie potrasiuł godać cisto po polskamu to zaro buł wyzywany łod mniamców, fryców, abo eszcze gorzy. Poloki mózili co ta noszo warnijsko godka to szwabski bełkot. Ni mogli dostać porzóndny roboty, a jych dzieciuki ni mogli jiść do tych szkołów co by chcieli. Gwołt tedy przecióngało do Rejchu, a na jych gburstwa ścióngali Poloki spod Mławy, Ciechanowa i z Kurpsiów. I te byli no tych Warnijoków co sia łostali nogorsze. Kradli i szabrowali co sia tlo dało, a Warnijok móg tlo do Pona Boga sia poskarżyć. Gwołt tyż ścióngało tu tyż norodu zza Buga. Z niami szło sia Warnijokom lepsi dogodać, bo to porzóndne i robotne ludzie byli i dobre krześcijony. Po wojnie no Poloków nosze stróny to byli Mazury, ło Warniji żodan nic nie ziedzioł. Dopsiyru w tysiónc dzieziańćset dziezióndziesiótam dziezióntam roku rzónd nazwoł nosze stróny Województwo Warmińsko-Mazurskie i dopsiyru tedy coło Polska sia doziedziała co je eszcze cóś takygo jek Warnijo. Jenóż gwołt ciasu eszcze dołrowało coby polski noród przekónać co Mazury i Warmia to nie je jeno.

Słówka:

tlo – tylko

do Rejchu – do Niemiec

łostali – zostali

dołrowało - trwało

**Godka warnijsko i dziedzictwo Warniji**

Noszo warnijsko gyszychta je mocno bogato i żodan ni mo rechtu ji przłónaczać. To je polsko i mniecko gyszychta. Bez dwasta lot Warnijo buła mniecko. I tan człoziek co stónd wycióngnół i tero w Rejchu żyje mo tyż recht sia Warnijokam nazywać. Bo Warnijokam nie musi być tlo tan co tero tu mniyszko, bo Warnijokam je i tan co może żyć na drugam kóncu śwata, a Warnijo mo w syrcu. Gyszychta Warniji czy tygo chcewam czy niy to je gyszychta dwóch norodów i żodan człoziek tygo zmnianić nie potrasi. Mowam tu psiankne stare kościoły, stare zomki, rotusze i gwołt psianknych starych kamnianic w rozmajitych mniastach i to je nosze bogastwo. Nie tlo na Warniji, na Mazurach tyż. No i mowam w kóncu noszo psiankno warnijsko godka. Po łostotny wojnie czerwóne rzóndy mózili co to je mniecke klepanie, szwabski bełkot. Tlo doczamu żodan Mniamniec zza Odry z tygo noszygo godanio nic nie zrozumnieje? Bo ta godka ze staropolskygo jajzyka wyszła. Nima łuż tero prazie nikogój coby na codziań po naszamu godoł. Jenóż ta godka eszcze cołkam nie pomerła. Coroz to i ziancy młodych sia do ni gornie i mo interesa łuczyć sia godać po naszamu. Co łóna jek to sia mózi nazod pod strzechy nie trasi to je zycher, ale bez to co młode chcó sia ji łuczyć, noród ji nie zaboczy jek staropruskygo jajzyka.

Słówka:

rechtu – prawa

pomerła – umarła

ziancy – więcej

gornie – garnie się

zycher - pewne

**Jek Warnijoki żyli na codziań**

Warnijoki łod zawdy byli katolickam norodam. Zawdy na psiyrszam mniejscu stojoł Pon Bóg, potam noważniejszo buła famelijo, a po ni jych ziamnia. Warnijoki żyli z roli. Niechtóre za gwołt ji ni mnieli, ale siuła by ji nie buło na kożdam kawalóntku musiało cóś rosnóńć. Jek w jeki rok nie buło na jekamś polu nic posodzóne i ziamnia leżała łodłogam to tlo bez to coby ziamnia mogła łodetchnóńć. Warnijoki żyli z tygo co jam ziamnia łurodziuła, abo co sobzie some łuchowali. Kupali tlo take gywyrce co łu noju nie rosnó, sól i śledzie. W warnijski kuchni zawdy musieli być śledzie. Kupali cołe faski i łustoziali jych w sklepsie w zimnam. Jedli tyż gwołt rybów. Nie musieli sia ło niych tropsić, bo gwołt jych buło w strugach, jyziorach i bagnach. Warnijoki jedli gwołt mniajsa i tłusto. Do ciajżki roboty jek nie buło eszcze maszynów i trekrów musieli mniyć krzepa. W psióntki zawdy pościli. W tan dziań jedli na łobziod tlo ryby abo śledzie z kartoflami. Post to buła rzecz śwanto. W zielgam poście pościli tyż w druge dnie w tydniu. Mojo óma bez zielgi post razu mlyka do gamby nie wzióła, bo to feta. Bez sześć dniów ciajżko robzili cołami famelijami, bo na grurstsie roboty zawdy buło gwołt. Kożdan ziedzioł jeko robota do niygo noleży i dzieciuki tyż. Te dzieciuki co nie byli eszcze do psiyrszy komuniji mogli sia zaboziać. W sobota pod zieczór buł w cołam gburstsie robzióny ornung. Świnie, krowy, kónie i druge żywe musieli mniyć śwyżo posłane. Na kóniec coło łobora musiała być fejn zamniecióno i wygrobzióno. W niydziele Warnijoki nie robzili nic prócz dowanio żercia żywamu i dojanio krów. W niydziele łobziod musioł być zawdy lepszy jek w tydniu. Mojo óma łuż w sobota skrobała kartofle na niydzielny łobziod. W niydziele na stole musioł zawdy stojić sztrojzelkuch, w lato z jebkami, ziśniami abo flołmami.

Warnijske chałupy byli stoziane z czerwónych cegłów z dekówkó. Wprzód eszcze stoziali drzewnianne chałupy, a na dach kłodli słóma. Potam to buło zakozane, bo jek w jeko chałupa psiorun strzeluł to sia i pu wsi spolić potrasiuło. Po wojnie jek zaczyli tu ścióngać ludzie zza Buga i z Polski zaro buło zidać dzie mniyszko Warnijok, a dzie druge. Łu Warnijków zawdy buł ornung, łu drugych aż nie za. Nie bez to łóne byli zgniłe do roboty, abo fleje, łóni nie byli do tygo nołożne. Jenakszo kultura. Te psiyrsze co tu ścióngnyli zza Buga byli mocno robotne i katoliki, choc i prawosławne. Warnijok móziuł co lepsze z niych krześcijony jek luteroki. Warnijoki sia lepsi z niami dogoduwali jek z tami z cyntralny Polski.

Tak jek w polu i na łoborze rzóndzili chłopy, to w chałupsie psiyrsze krzypki grali kobziyty, a ejnfach jam tyż nie buło i w psiyrze sia kładły ciasam gorzy łumanczóne jek chłopy. W chałupsie zawdy musiało być ciściuchno, łobziod na cias łuwarzóny i krowy wydojóne. Prać musieli w rancach, boc pralków tedy eszcze nie łoddało. Ło dzieciuki sia tyż tlo kobziyty zorgowały. W łogrodzie i sodzie tyż musiało być wciórko na cias posodzóne, a potam wypsielóne i eszcze w pole musieli chodzić rónkle i brukew hakać. Przed chałupó zawdy musieli rosnóńć psiankne i puchnónce ksiotki. Sprowdy ciajżko sia wprzód kobziytom na Warniji żuło.

Pozietrze mowam na Warniji nienozdrowsze. Ciste, to prowda, tlo rojma mnioł tu na wsi prazie kożdan. Na pozietrze brok buło dować durch boczanie coby i z robotó, ze żniwami na cias zdójżyć i zebrać z pola wciórko coby nie zgniuło. Warnijok zawdy jod co mu łurosło. W łogrodzie zawdy musiała rosnóńć marchew, psietruszka, czerwóne buroki, kapusta, kólraby. Koper i druge eszcze gywyrce rosły some, ale na łogórki brok buło łuż ołfpasować. Bo solónych łogórków zawdy musiało stać aż do ziosny tak jek i łukwaszóny kapusty. W warnijskam sodzie zawdy musieli rosnóńć jebka, kruszki, flołmy, kwaśne i słodke ziśnie. W żodnam nie buło brok jonków. Jonki to buło nolepsze co tlo łoddo. Jonki sia jadło prosto ze ksza, robziuło marmelody i kómpoty, ale nie do pomyślanio buło coby w warnijski chałupsie nie buło zina z jonków. To buł nolepszy nopsitek na coły Warniji.

Słówka:

z roli – z ziemi, z pola

kupali – kupowali

gywyrce – przyprawy

łu noju – u nas

faski – beczki

w sklepsie – w piwnicy

tropsić – martwić się

trekrów – traktorów

druge – inni

w tydniu – w tygodniu

óma – babcia

zielgi – wielki

feta – tłuszcz

gburstsie – gospodarstwie

zaboziać – bawić się

ornung – porządek

druge żywe – inne zwierzęta

łobora – podwórze

sztrojzelkuch – ciasto drożdżowe z kruszonką

flołmami – śliwkami

dekówkó – dachówką

druge – inne

zgniłe – leniwe

nołożne – przyzwyczajone

jenakszo – inna

krzypki – skrzypce

ejnfach – prosto

jam – im

nie łoddało – nie było

zorgowały – martwiły, troszczyły

rónkle – buraki pastewne

puchnónce – pachnące

hakać – pielić motyką

rojma – reumatyzm

pozietrze – pogoda

dować boczanie – uważać

kólraby – kalarepy

ołfpasować – uważać

słodke ziśnie – czereśnie

zawdy – zawsze

jonków – porzeczek

ze ksza – z krzaka

zina - wina

**Katolicke zyty i łobrzandy**

My na Warniji mowam trocha jenaksze zyty i łobyczaje jek dzie jandzi w Polsce. Łu noju jeglijka sia strojuło dopsiyru w zilijo i to po łobziedzie. Ni mnielim tyż taki bogaty zieczerzy. W zilijo sia pościuło. Nie kładlim tyż sionka pod deka na stole i nie znalim opłatków aż do sztyrdziestygo psióntygo roku. Coło famelijo musiała sia do zieczerzy porzóndnie łumyć. Po zieczerzy zapolalim śwyczki na jeglijce i cołó famelijó sia spsiywało kolandy. Polske kolandy, bo w noszy godce tygo nie buło. Przed wojnó byli i mniecke kolandy, ale prazie wszandzie sia spsiywało po polskamu, bo te kolandy só psiankniejsze. Po chałupach na wsiach chodzili kolandniki z gziozdó. Byli to szurki łobleczóne na bzioło. Spsiywali kolandy i dostowali za to bómbóny, a ciasam i pora groszów. Potam sia kładło w psiyrze, noprzód dzieciuki. Wejnachcmon nie przychodziuł na zieczór. Dopsiyru reno dzieciuki znojduwali pod jeglijkó talyrze ze słodkościami, jebkami i łorzechami. Zabowków sia i po wojnie tyż nie kupało. Ómy robziuły no dziwczoczków pupy ze starych klatów, a ópy z drewków wyrzynali no szurków jekeś tam hampelmony. W psiyrsze śwanto na frysztyk buło łuż mniajso i rozmajite woszty. Łu noju na pastyrka nie chodzilim, bo do kościoła buło prazie sztyry kilómytry. Na mszo chodzilim eszcze przed frysztykam, bo jekyś mnioł do komuniji, toś musioł trzy godziny przed tam nic nie jeść. W psiyrsze śwanto sia nie chodziuło w gościna, to buł cias tlo no nobliższy fameliji. W druge śwanto sia chodziuło do siójsiodów.

Łod Godów do Trzych Królów bez dwanoście dniów Warnijoki dowali boczanie na pozietrze. Kożdan dziań buł przypsisany do jenygo mniesiónca w roku. Jek w jekiś dziań buło fejne pozietrze to ludzie zierzyli co i tan mniesiónc bandzie fejny. Bez te dnie po chałupach chodzili sługi z szemlam i mocno dokozuwali. Byli rozmajicie poprzewłóczóne. Buła baba z koszam, komninik, śniyrć z kosó, diocheł, anniół, a ciasam eszcze koza. Prazie zawdy chodziuł z niami eszcze muzykont i przygrywoł na krzypkach abo akordiónie. Dzieciuki sia jych bojeli, psiszczeli i chowali sia po kóntach. Komninik zawdy kobziytom gamby łuwoloł rusam, a diocheł zidłami koluł w dupa, tlo szemel skokoł po coluchny jizbzie. Brok jam buło jek nochibci cóś doć coby sobzie pośli. Dostowali woszty, kuchy, a ciasam i czwortka sznapsu. Jizba po niych wyglóndała jekby w nia psiorun strzeluł. Wciórko poprzewolane, a z kochra abo z psieca popsiół wywolóny na dyle. Człoziek sia ni móg na niych jadozić, bo by sia potam z niygo coło zieś śnioła.

Sylwestra sia kedajś tak nie fejrowało jek dzisioj. Nigdzi sia nie tancowało. Matulka na zieczór warzuła breja z żytny gruby mónki z wodó i piculkam soli. W mnisce z brejó robziuła dołek i tam wlywała tuk ze skrzeczkami. Mniska stojała na środku stoła, a przed kożdam leżała łuszka. Psiyrszy łuszka w ranka broł łojciec, abo ópa i móziuł: do breji i dopsiyru moglim łóna breja jeść wciórke z jeny mniski. Na kóniec ópa łodkłodoł swojo łuszka na stół i móziuł: po breji i moglim wstować łod stoła. W tan zieczór szurki i przydóny robzili po wsi rozmajite psoty. A to drykle wysmorowali rusam, a łokna mokram popsiołam, a to psa z budó wywlekli na som środek zamarzniantygo bagna, abo na komninie łukładli kawoł śćkła i bez to z rena w psiecach cugu nie buło. Frejlyny łustoziały mniska z wodó, a nad nió zapolóne śwyce i to co z niych skapło do wody, z tygo sobzie wróżuły chtórno z niych w nowam roku chłopa nojdzie.

W tan dziań tyż zawdy gburka psiekła na plocie nowe lato z żytny mónki i wody. Z tygo łuklejała jekeś małe pupki, hampelmonki i kozony. Potam gbur szed z tami twordami jek psiorun kyjksami do chlywów, dowoł krozie i móziuł: jo ci dowom nowe lato, ty mi doj cieloczka za to. Abo poloz do kóniów, dowoł to kobyle i godoł: jo ci dowom nowe lato, ty mi doj kizioka za to. Take mnielim łonój zyty. I pewno jam to żywe swoje maluchne dowało, bo jenaczy by tygo co rok nie robzili.

Jeglijka w jizbzie stojała łu noju zawdy do Trzych Królów. W tan dziań sia ja rozbziyrało i poluło. Potam aż do suchy środy byli zopusty. W tan cias sia gwołt na Warniji tancowało. Zawdy sia jekiś grajek naloz, abo i poru co fejn przygrać potrasili. Ludzie sia zbziyrali w śwytlicy, a jek w jeki wsi taki nie buło, to łu gbura co mnioł noziankszo paradno jizba. We wtorek przed suchó środó buł kóniec tygo dokozuwanio. Kobziyty smażuły zawdy gwołt pónczków i posypuwali jych puder cukram. A łod suchy środy Zielgi Post aż do Zielgónocy.

Bez Zielgi Post to sia ciasam i bez trzy dnie w tydniu pościuło. Rychtycznego kawoł mniajsa człoziek w gamba nie dostoł. Zawdy tlo jekeś cianke zupki, śledzie, ryby abo jojka. Na frysztyk tyż zawdy muza i to bez skrzeczków. Na Palmowo Niydziela robzilim swoje palmy z koćków i brzozowych ziyloniutkych gałójzków i w ta niydziela na stole stojało mniajso, ale tyż nie za gwołt. W sobota przed Zielgónocó malowalim jojka, ale farbów w gyszeftach nie kupalim. Na czerwóno malowalim w burokach, na zielóno w saradeli i na żołto abo brónatno w cybuli. Jydła do kościoła śwancić nie nosilim. Nie buło łu noju taki zyty. W zielgónocno niydziela kożdan chcioł jek nochibci do kościoła, coby zaro potam co rychtycznygo podezryć. Głód na mniajso i woszty, a chocby i na zilca. Bez coło sobota w chałupsie puchniało jek szolóne, co ciasam aż w żołandku sia człoziekoziu nierzóndno robziuło. Noziancy prazie w kościele buło ludziów na ryzurekcje ło szósty z rena. Kożdan katolik w tan dziań musioł jiść do komuniji, a wprzód buło tak coś na trzy godziny przedtam ni móg nic jeść. Zawdy do zielgónocnygo frysztyku stojała coło łokopa łumalowanych jojków. Co rok am sia zakłodali chto ziancy tych jojków zjy. Jenygo roku mój ónkel sia zawziół i pożer trzydzieści psianć. Rycho sia nie łocieluł. Bełk go potam bez pu dnia boloł, ale sia nie chcioł przyznać.

Dzieciuki sia ni mogli doczkać na druge zielgónocne śwanto, bo w tan dziań zajónczek robziuł jam gniozdka w kadykach abo jinkszych krzokach i łutykoł w niych rozmajite słodkości. Co siułka te małe berbecie przylatuwały do chwolić co chtórne nolazło. Łuciechy buło zawdy gwołt. Nogorzy w tan dziań buło frejlynom, bo szurki i przydóny za niami lotali i smagali po nogach kadykam abo brzozowami zitkami. Po łobziedzie kożdo mniała nogi czerwóne aż za kolana. Ale to jenóż buło zdrowsze jek łoblywanie zimnó wodó jek w polskam łobyczaju. W druge śwanto bo bogatam łobziedzie chłopy do póznygo zieczora grali w skata, a kobziyty siedziały pod psiecam, popsijały zino z jonków i jek zawdy sia ni mogły nagodać.

Na coły Warniji stoji gwołt psianknych starych kapelków. W maju zawdy jych sia przystrojało ksiotami i kolorowami szlejfkami. Kele niych sia zbziyrali młode i stare i łodmoziali loretansko litanijo i sia modlili. Tero Bogu dzianka je znowój tak co sia młode i stare roz w tydniu po wsiach kele kapelków zbziyrajó coby sia pomodlić po tych wsiach dzie kościołów ni ma.

Kożdan kościół mo jekygoś swojygo patróna i w dziań tygo śwantygo só w jych parasijach łodpusty. Na łodpuście je w takam kościele zawdy gwołt norodu i eszcze przychodzili łosiery z drugych wsiów. Ksióndz Jygomość zawdy zitoł jych ze spsiywam i choróngziami i łod granicy wsi wprowodzoł do kościoła, a potam na mszy zawdy praziuł psiankne kozanie. Kedajś na takych łodpustowych mszach grali eszcze muzykonty na trómbach. Po mszy sia ludzie rozjyżdżali po chałupach. Buła tako zyta co na łodpust sia zjyżdżali goście z rozmajitych strón, a potam jechali do swojych famelijów, abo przyjocielów i do pospołu fejrowali kermas.

Łu noju na Warniji noziankszy łodpust je zawdy w zeptambrze w Gyczwołdzie. Tam sia zjyżdżo do Gyczwołdzki Matulki gwołt norodu z coły Polski i do dzisioj eszcze jidzie tam gwołt łosier. Zawdy je tam pora tysiancy norodu. Tak łuż tu je poraset lot i niech sia tak łuż na zawdy łostonie.

Tyle norodu jek nie eszcze ziancy zjyżdżo tyż do Śwanty Lipki, do nopsiankniejszygo kościoła noszy Matki Boski na Warniji. I to nic co Śwanto Lipka leży łuż na Mazurach.

Słówka:

zilijo – wigilia

deka – obrus

gziozdó – gwiazdą

szurki – chłopcy

łobleczóne – ubrani

bzioło – biało

bómbóny – cukierki

w psiyrze – w pościel, do łóżka

wejnachcmon – św. Mikołaj

kupało – kupowało

óma – babcia

pupy – lalki

klatów – szmat

ópa – dziadek

hampelmony – pajace

woszty – kiełbasy

frysztyk – śniadanie

pozietrze – pogoda

szemel – warmiński biały odpowiednik lajkonika

poprzewłóczóne – poprzebierani

komninik – kominiarz

diocheł – diabeł

łuwoloł – wybrudził, wysmarował

rusam – sadzą

zidłami – widłami

brok – trzeba

nochibci – najszybciej

kuchy – ciasta

czwortka sznapsu – ćwiartka wódki

kochra – płyty kuchennej

dyle – podłoga

 jadozić – złościć

śnioła – śmiała się

warzuła – gotowała

breja – gęsta papka z mąki, wody i soli

tuk ze skrzeczkami – tłuszcz ze skwarkami

łuszka – łyżka

przydóny – kawalerowie

drykle – klamki

frejlyny – panny

nojdzie – znajdzie

gburka – gospodyni

pupki – lalki

hampelmonki – pajacyki

kozony – figurki zwierząt z ciasta

gbur – gospodarz

kizioka – źrebaka

żywe – zwierzęta

jenaczy – inaczej

poluło – paliło

suchy środy – środy popielcowej

naloz – znalazł

paradno jizba – największa izba gościnna w chacie

muza – zupa mleczna

skrzeczki – skwarki

koćki – bazie

w gyszeftach – w sklepach

kupalim – kupowaliśmy

nochibci – najszybciej

zilca – galareta, zimne nóżki

nierzóndno – mdłości

noziancy – najwięcej

prazie – prawie

wprzód – niegdyś, przedtem

ónkel – wuj

rycho – prawie

bełk – brzuch

w kadykach – w jałowcach

jinkszych – innych

skat – gra w karty

zino z jonków – wino z porzeczek

kapelków – kapliczek

szlejfkami – wstążkami

kele niych – przy nich

kermas – świecka część odpustu

noziankszy – największy

w zeptambrze – we wrześniu

łosiery – pielgrzymki piesze, ofiary

łostonie – zostanie

ziancy - więcej

**Kam só Warnijoki?**

Kam my w kóncu Warijoki sówam? W noszy kochany Polsce mowam rozmajite norody: górole, ślójzoki, kaszuby, kurpsie i eszcze gwołt drugych. Wciórke te norody majó swoje łobrzandy, gyszychta i swojo godka i tak prazie łod zawdy. Z noma jenóż buło jenaczy. Bez tych łostotnych poraset lot bez Warnijo przechodzili różniste wojny i rozmajite zarazy. Gwołt ludziów pomerło abo łostało zabzitych. Na jych mniejsce przychodzili nowe ze swojami łobyczajami. Żodan Polok nie chciołby sia na noszo gyszychta pomnianiać. Bez długa lata Polska ło noju zaboczuła. Nie zaboczuł ło noju tlo Pon Bóg i Pon Jezus przysłoł do noju swojo Nośwantszo Matulka. Gwołt je w Polsce takych łuśwancónych mniejsc, chocby Czajstochowa. Jenóż Nośwantszo Maryja wybrała sobzie Gyczwołd, coby z naszami dziywczoczkami po warnijsku godać. Recht mnioł nosz śwanty papsiyż jek poziedzioł co Warnijo je śwanto. W tysiónc łosiemset siytómdziesióntam siódmam roku Bosko Matulka przypomniała w Gyczwołdzie coły Polsce, chtórny tedy na landkartach nie buło, ale wszandzie byli Poloki, co je take cóś jek Warnijo.

 Dzisioj tych rychtycznych Warnijoków łuż prazie ni ma. Tan noród co tu tero żyje to dzieciuki i enkle tych co jych polityka po wojnie tu cisnóła. Some razu tygo nie chcieli. Dzisioj te ludzie cole by nie chcieli dzie jandzi żyć. Śwanto Warnijo dali ludziów tu przycióngo. Ciajsto pytajó ma te co łuż tu śwat przyśli czy łóni mogó sia nazywać Warnijokami. Jo jam łodpozieduja co recht do tygo majó i tlo sobzie muszó poziedać czy Warnijo to je jych plac na ziamni. Coby być rychtycznam Warnijokam brok być katolikam, być robotnam, łuczciwam człoziekam i mniłować ta ziamnia. Nigdy nie zaboczyć co i jek tu buło kedajś. Bez tygo nie jidzie dali ta Warnijo budować. Jek some sobzie bandó mogli poziedać co sztolc só Warnijokami to i coło Polska bandzie jych szanować. I to sia w kóncu lónuje, bo w kożdan dziań ta śwanto ziamnia sia noma za to łodpłoco. Nie jidzie ło to coby być lepszami łod drugych w Polsce. Za to jekem só i jek żyjewam Pon Bóg i noszo Nośwantszo Gyczwołdzko Poni łuż noju łosóndzó.

Słówka:

sówam – jesteśmy

mowam – mamy

rozmajite – różne

gwołt drugych – wielu innych

wciórke – wszystkie

łod zawdy – od zawsze

z noma – z nami

buło jenaczy – było inaczej

pomnianiać – zmienić, zamienić

zaboczuła – zapomniała

jenóż – jednak

landkartach – mapach

rychtycznych – prawdziwych

enkle – wnuki

cisnóła – rzuciła

dzie jandzi – gdzie indziej

recht – prawo, racja

zaboczyć – zapomnieć

kedajś – niegdyś

sztolc só – są dumni

lónuje – opłaca

jekem só – jacy jesteśmy

 `